

Cesar

ELITE

>A REFINED TALE
OF SENSES



ELITE

A REFINED TALE OF SENSES

LACCATO SETA GRAFITE >06

silk-effect graphite lacquer
laqué graphite soie
laqueado seda grafito
шелковая лакировка графит

LACCATO SETA BIANCO >26

silk-effect white lacquer
laqué blanc soie
laqueado seda blanco
белая шелковая лакировка

LACCATO SETA TORTORA >42

silk-effect turtledove grey lacquer
laqué gris tourterelle soie
laqueado seda tórtola
шелковая лакировка горлица

LACCATO SETA BURRO >60

silk-effect butter lacquer
laqué beurre soie
laqueado seda mantequilla
шелковая лакировка масляный

ELITE

UN RAFFINATO RACCONTO DEI SENSI

LA CUCINA È IL LUOGO INTIMO DELLA CASA DOVE SI RITROVA L'ARMONIA, DOVE SI CUSTODISCE LA TRADIZIONE E NASCONO I RACCONTI DELLA MEMORIA. ELITE ESPRIME L'ESSENZA DI QUESTO AMBIENTE, OFFRENDO ALLA MODERNITÀ LA POSSIBILITÀ DI RECUPERARE E SUBLIMARE IL SUO PASSATO, COMUNICANDO UN'ATMOSFERA ELEGANTE E AL TEMPO STESSO RASSICURANTE. UNA CUCINA DAL SEGNO DURATURO, CHE STIMOLA EMOZIONI FORTI E SI CONFERMA LUOGO D'INCONTRO E DI CONVIVIO.

► **A REFINED TALE OF SENSES** The kitchen is the intimate place in the home where harmony reigns, where tradition is preserved and tales of old are told. Elite expresses the essence of this room, offering modernity the possibility of recovering and exalting its past and communicating an elegant and reassuring atmosphere. A kitchen that makes a lasting mark, that stimulates strong emotions and is acknowledged as a place where people meet and enjoy the pleasures of the table. ► **UN RÉCIT DES SENS RAFFINÉ** La cuisine est le lieu intime de la maison où l'on retrouve l'harmonie, où l'on garde la tradition et où naissent les récits de la mémoire. Elite exprime l'essence de cette pièce, en offrant à la modernité la possibilité de récupérer et de sublimer son passé, en communiquant une atmosphère à la fois élégante et rassurante. Une cuisine indémodable qui stimule des émotions fortes et qui devient le lieu de la rencontre et de la convivialité. ► **EL CUENTO REFINADO DE LOS SENTIDOS** La cocina es el lugar íntimo de la casa donde se reencuentra la armonía, se custodia la tradición y nacen los cuentos de la memoria. Elite manifiesta la esencia de este entorno, ofreciendo a la modernidad la posibilidad de recuperar y ensalzar su pasado, al tiempo que proporciona una atmósfera elegante y tranquilizadora. Una cocina con rasgos duraderos, que produce emociones fuertes y se confirma como lugar de encuentro y socialización. ► **ИЗЫСКАННЫЙ РАССКАЗ О ЧУВСТВАХ** Кухня – это сокровенная часть дома, где царствует гармония, сохраняются традиции и рождаются узы памяти. Elite выражает сущность этого помещения, предлагая современности возможность обрести и придать новую форму прошлому, наполняя его элегантной и одновременно уютной атмосферой. Кухня под знаком традиций, вызывающая сильные эмоции и играющая роль места встреч и общения.





›01

ELITE

LACCATO SETA GRAFITE

**ANTA LACCATO SETA GRAFITE CON PASSEPARTOUT FINITURA ARGENTO.
ANTA PENSILE CON VETRO DESAG TEMPERATO, SPESSORE 0,4 CM. MANIGLIA
ELITE ARCO FINITURA ARGENTO SPAZZOLATO. TOP IN MARMO DI CARRARA
GRIGIO LEVIGATO OPACO, SPESSORE 4 CM, CON BORDO SAGOMATO ELITE.
SEDIA ELITE ABBIGLIATA IN COTONE ECRÙ.**

SILK-EFFECT GRAPHITE LACQUER Silk-effect graphite lacquered doors with silver finish trims. Wall unit doors with 0,4 cm thick, tempered, Desag glass panels. Brushed silver finish Elite Arco handle. Honed matt grey, 4 cm thick, Carrara marble top with Elite shaped edge. Elite chair upholstered with ecru cotton. **LAQUÉ GRAPHITE SOIE** Porte laquée graphite soie avec rechapé finition argent. Porte vitrée des éléments hauts en verre Desag trempé de 0,4 cm d'épaisseur. Poignée Elite Arco finition argent brossé. Plan de travail en marbre de Carrare gris poli mat, épaisseur 4 cm, avec chant galbé Elite. Chaise Elite habillée d'une housse en coton écru. **LAQUEADO SEDA GRAFITO** Puertas con acabado laqueado seda grafito y passepertout plata. Puerta de colgante con cristal Desag templado, de 0,4 cm de grosor. Tirador Elite Arco con acabado plata cepillado. Encimera de mármol Carrara gris pulido mate, de 4 cm de grosor, con canto con forma Elite. Silla Elite con funda de algodón crudo. **ШЕЛКОВАЯ ЛАКИРОВКА ГРАФИТ** Створки с шелковой лакировкой графит с паспарту с серебряной отделкой. Створки навесного шкафа с закаленным стеклом Desag, толщиной 0,4 см. Ручка Elite Arco с отделкой серебро «спаццолато». Столешница из серого полированного матового Каррарского мрамора, толщиной 4 см, с фасонной кромкой Elite. Стул Elite с обивкой цвета экру.



LACCATO SETA GRAFITE
SILK-EFFECT GRAPHITE LACQUER
LAQUÉ GRAPHITE SOIE
LAQUEADO SEDA GRAFITO
ШЕЛКОВАЯ ЛАКИРОВКА ГРАФИТ





L'ANTA A TELAIO è arricchita da una cornice dal segno forte e decorata dal passepartout argento che viene applicato manualmente su tutti i profili. La medesima nota argento corre anche sulle colonnine laterali. Il piano, in marmo di Carrara grigio, si armonizza al design dei mobili con l'esclusivo bordo sagomato Elite. La vasca lavello sottotop completa l'accuratezza dell'insieme. **►THE FRAMED DOOR** is decorated by a moulding with a strong character, beautified by a silver trim that is applied by hand on all the frames. The same silver trim runs along the side pilasters. The top in grey Carrara marble blends in with the design of the furniture thanks to its exclusive Elite shaped edge. The undercounter sink bowl completes the precision of this arrangement.

►LA PORTE À CADRE est enrichie d'une moulure au caractère fort et décorée d'un rechantpi argent qui est appliqué à la main sur tous les profils. On retrouve également cette même tonalité sur les colonnettes latérales. Avec son exclusif chant galbé Elite, le plan de travail en marbre de Carrare gris s'harmonise au design des meubles. La cuve d'évier sous plan complète le grand soin apporté à la réalisation de l'ensemble. **►LA PUERTA ENMARCADA** se enriquece por su marco tan característico y decorado por el "passepartout" plata que se aplica manualmente a todos los perfiles. El mismo toque plateado también incluye las pilastras laterales. La encimera, de mármol Carrara gris, armoniza con el diseño de los muebles con el exclusivo canto con forma Elite. La cubeta de fregadero bajo encimera remata el conjunto. **►СТВОРКА В РАМЕ** характеризуется ярко выраженным членением и украшена серебряным паспарту, которое вручную наносится на все профили. Серебряная отделка перекликается с серебром боковых колонн. Столешница из серого Каррарского мрамора гармонично сочетается с дизайном шкафов с эксклюзивной фасонной кромкой Elite. Чаша мойки под столешницей придает композиции законченный вид.

LACCATO SETA GRAFITE
SILK-EFFECT GRAPHITE LACQUER
LAQUÉ GRAPHITE SOIE
LAQUEADO SEDA GRAFITO
ШЕЛКОВАЯ ЛАКИРОВКА ГРАФИТ





LA MANIGLIA ELITE ARCO brilla nella finitura argento spazzolato, coordinandosi felicemente al passepartout dell'anta. Il profilo sagomato Elite sporge delicatamente e richiama le forme sinuose della semicolonnina su cui poggia. La tradizione si unisce alla tecnologia più avanzata per aumentare la funzionalità dell'ambiente cucina con il blocco elettrodomestici di ultima generazione. **»THE ELITE ARCO HANDLE** shines in the brushed silver finish while co-ordinating perfectly with the door trim. The shaped Elite edge protrudes gently and picks up the curvy shapes of the half-pilasters on which it rests. Tradition blends with the most advanced technology to increase the functionality of the kitchen with the latest generation of household appliances.

»LA POIGNÉE ELITE ARCO brille dans sa finition argent brossé, en créant une heureuse combinaison avec le rechamp de la porte. Le chant galbé Elite déborde délicatement et rappelle les formes sinueuses de la demi-colonnnette sur laquelle il repose. La tradition s'unit à la meilleure technologie pour augmenter la fonctionnalité de l'espace cuisine avec le bloc des électroménagers de dernière génération. **»EL TIRADOR ELITE ARCO** resplandece con su acabado plata cepillado, combinándose perfectamente con el "passepartout" de la puerta. El perfil con forma Elite sobresale suavemente y recuerda las formas sinuosas de la media pilastra sobre la cual descansa. La tradición se conjuga con la tecnología puntera para potenciar la funcionalidad de la cocina al utilizar el conjunto de electrodomésticos de última generación. **»РУЧКА ELITE ARCO** сверкает серебряной отделкой «спаццолато», удачно сочетающейся с паспарту створок. Фасонный профиль Elite изящно выступает и повторяет плавные изгибы полуколонны, на которую он опирается. Традиция сочетается здесь с последними технологическими достижениями, чтобы увеличить функциональность кухни благодаря блоку электроприборов последнего поколения.



LACCATO SETA GRAFITE
SILK-EFFECT GRAPHITE LACQUER
LAQUÉ GRAPHITE SOIE
LAQUEADO SEDA GRAFITO
ШЕЛКОВАЯ ЛАКИРОВКА ГРАФИТ



LACCATO SETA GRAFITE
SILK-EFFECT GRAPHITE LACQUER
LAQUÉ GRAPHITE SOIE
LAQUEADO SEDA GRAFITO
ШЕЛКОВАЯ ЛАКИРОВКА ГРАФИТ



LE LARGHE LESENE SCANALATE, che racchiudono lateralmente la cappa, celano dietro il pannello frontale un carrello attrezzato estraibile. Agevola la loro apertura il pomolo Elite. La struttura interna del cestone appartiene alla serie Intivo bianco con spondine in vetro satinato. **>THE WIDE, FLUTED PILASTERS** that embellish the sides of the hood conceal pullout doors with baskets behind their front panels. The Elite knob makes for easy opening. The interior structure of the jumbo drawer belongs to the white Intivo line and has satin glass sides. **>LES LARGES PILASTRES STRIÉS**, qui délimitent la hotte de part et d'autre, masquent derrière leur panneau de façade un élément coulissant aménagé. Le bouton Elite facilite leur ouverture. La structure intérieure du casseroier avec côtés en verre satiné appartient à la série Intivo blanc. **>LAS ANCHAS PILASTRAS ACANALADAS**, que encierran lateralmente la campana, ocultan detrás del panel frontal un carrito equipado extraíble. Favorece su abertura el pomo Elite. La estructura interior del cacerolero forma parte de la gama Intivo blanco con laterales de cristal traslúcido. **>ШИРОКИЕ ВЫСТУПЫ С ЖЕЛОБКАМИ**, обрамляющие вытяжку, скрывают лицевую панель выдвижной оснащенной тележки. Круглая ручка Elite облегчает открывание. Внутренний каркас глубокого ящика относится к серии Intivo белого цвета с бортиками из сатинированного стекла.



LACCATO SETA GRAFITE
SILK-EFFECT GRAPHITE LACQUER
LAQUÉ GRAPHITE SOIE
LAQUEADO SEDA GRAFITO
ШЕЛКОВАЯ ЛАКИРОВКА ГРАФИТ





LA GRANDE CAPPA da 180 cm enfatizza e celebra la cucina, ergendosi a punto focale della vita domestica. La sua parte superiore è decorata da un garbato fregio in acciaio inox ritagliato e fissato a filo nel pannello, mentre lateralmente si aprono gli schienali completati da pratiche mensole. ➤**THE LARGE 180 CM HOOD** sets off and celebrates the kitchen, becoming the hub of the home. The top of the hood is decorated by a graceful embellishment in stainless steel, cut out and flush fitted onto the panel, while the back panels that flank it are completed by practical shelves. ➤**LA GRANDE HOTTE** de 180 cm accentue et célèbre la cuisine, en s'élevant et en devenant le centre de la vie domestique. Sa partie supérieure est décorée avec une élégante frise découpée dans de l'acier inox et fixée à ras du panneau, alors qu'elle est ornée de part et d'autre par des crédences dotées de pratiques étagères. ➤**LA GRAN CAMPANA** de 180 cm enfatiza y celebra la cocina, erigiéndose en punto esencial de la vida doméstica. La parte de arriba está decorada con un placentera adorno de acero inox. recortado y enrasado en el panel, mientras que lateralmente se abren las traseras equipadas con prácticos estantes. ➤**БОЛЬШАЯ ВЫТЯЖКА** 180 см подчеркивает красоту кухни, представляя собой современный вариант домашнего очага. Ее верхняя часть украшена изысканным фризом из нержавеющей стали, резным и закрепленным вровень с панелью, тогда как по сторонам видны задние стенки с удобными полками.

›02

ELITE

LACCATO SETA BIANCO

ANTA LACCATO SETA BIANCO. ANTA PENSILE CON VETRO DESAG TEMPERATO, SPESSORE 0,4 CM. MANIGLIA ELITE ARCO FINITURA ARGENTO SPAZZOLATO. TOP IN MARMO DI CARRARA BIANCO LEVIGATO OPACO, SPESSORE 4 CM, CON BORDO SAGOMATO ELITE.

SILK-EFFECT WHITE LACQUER Silk-effect white doors. Wall unit doors with 0.4 cm thick, tempered, Desag glass panels. Brushed silver finish Elite Arco handle. Honed matt white, 4 cm thick, Carrara marble top with Elite shaped edge.

LAQUÉ BLANC SOIE Porte laquée blanc soie. Porte vitrée des éléments hauts en verre Desag trempé de 0,4 cm d'épaisseur. Poignée Elite Arco finition argent brossé. Plan de travail en marbre de Carrare blanc poli mat, épaisseur 4 cm, avec chant galbé Elite. **LAQUEADO SEDA BLANCO** Puerta con acabado laqueado seda blanco. Puerta de colgante con cristal Desag templado, de 0,4 cm de grosor. Tirador Elite Arco con acabado plata cepillado. Encimera de mármol Carrara blanco pulido mate, de 4 cm de grosor, con canto con forma Elite. **БЕЛАЯ ШЕЛКОВАЯ ЛАКИРОВКА** Створка – белая шелковая лакировка. Створки навесного шкафа с закаленным стеклом Desag, толщиной 0,4 см. Ручка Elite Дуга с отделкой серебро «спаццолато». Столешница из белого полированного матового Каррарского мрамора, толщиной 4 см, с фасонной кромкой Elite.



LACCATO SETA BIANCO
SILK-EFFECT WHITE LACQUER
LAQUÉ BLANC SOIE
LAQUEADO SEDA BLANCO
БЕЛАЯ ШЕЛКОВАЯ ЛАКИРОВКА



LACCATO SETA BIANCO
SILK-EFFECT WHITE LACQUER
LAQUÉ BLANC SOIE
LAQUEADO SEDA BLANCO
БЕЛАЯ ШЕЛКОВАЯ ЛАКИРОВКА





L'ISOLA presenta un importante e funzionale elemento a giorno con ripiano inferiore in doghe di faggio crudo. Il top in marmo di Carrara bianco in finitura levigato opaco conferisce un tocco di grande classe all'ambiente. **►THE ISLAND** has an impressive and practical open element with a bottom shelf made of natural beech slats. The top in honed matt finish, white Carrara marble gives the environment a touch of great class. **►L'ÎLOT** est réalisé avec un important élément ouvert tout à fait fonctionnel grâce à ses lattes en hêtre naturel agencées dans le bas. Le plan de travail en marbre de Carrare blanc poli mat donne une touche de grande classe à la pièce. **►LA ISLETA** muestra un importante y funcional elemento abierto con estante inferior de listones de madera de haya natural. La encimera de mármol Carrara blanco con acabado pulido mate aporta un toque de gran elegancia al ambiente. **►ОСТРОВ** является внушительным и удобным открытым элементом с нижней полкой из планок необработанного ясеня. Столешница из белого Каррарского мрамора с полированной матовой отделкой придает помещению изысканный стиль.

LACCATO SETA BIANCO
SILK-EFFECT WHITE LACQUER
LAQUÉ BLANC SOIE
LAQUEADO SEDA BLANCO
БЕЛАЯ ШЕЛКОВАЯ ЛАКИРОВКА



LACCATO SETA BIANCO
SILK-EFFECT WHITE LACQUER
LAQUÉ BLANC SOIE
LAQUEADO SEDA BLANCO
БЕЛАЯ ШЕЛКОВАЯ ЛАКИРОВКА



LACCATO SETA BIANCO
SILK-EFFECT WHITE LACQUER
LAQUÉ BLANC SOIE
LAQUEADO SEDA BLANCO
БЕЛАЯ ШЕЛКОВАЯ ЛАКИРОВКА





LA CURA dei dettagli in Elite è straordinaria, come la cornice dell'anta, la delicata sagomatura del profilo del piano in marmo e infine le sottili colonnine scanalate, con capitelli a forma d'anfora, che si affiancano alle basi, ai pensili e alle colonne. **►ELITE** takes extraordinary care over details, such as the door moulding, the delicately shaped edge of the marble top and, lastly, the slim fluted pilasters with amphora-shaped capitals that stand alongside base, wall and tall units. **►LE SOIN** apporté aux détails de la cuisine Elite est extraordinaire, comme la moulure de la porte, le délicat galbage du chant du plan de travail en marbre et, enfin, les fines colonnettes striées se terminant par un chapiteau en forme d'amphore et délimitant les éléments bas, les éléments hauts et les armoires. **►EL CUIDADO** por los detalles de Elite es extraordinario, como el marco de la puerta, el suave conformado del perfil de la encimera de mármol y finalmente las delgadas pilastras acanaladas, con capiteles en forma de ánfora, que se alternan a muebles bajos, colgantes y columnas. **►УДИВИТЕЛЬНО** внимание к деталям, находящее выражение в Elite. Примером тому служит обрамление створки, изящная форма профиля мраморной столешницы и, наконец, тонкие колонны с канелюрами и с капителями в форме амфоры, примыкающие к основаниям и навесным и высоким шкафам.





›03

ELITE

LACCATO SETA TORTORA

**ANTA LACCATO SETA TORTORA. ANTA PENSILE CON VETRO DESAG
TEMPERATO, SPESSORE 0,4 CM. MANIGLIA ELITE CONCHIGLIA FINITURA
ARGENTO SPAZZOLATO. TOP IN ACCIAIO INOX, SPESSORE 4 CM.
TOP ISOLA IN LISTELLARE DI FAGGIO, SPESSORE 4 CM. CAPPA ELITE
CAMINETTO.**

SILK-EFFECT TURTLE-DOVE GREY LACQUER Silk-effect turtle-dove grey doors. Wall unit doors with 0.4 cm thick, tempered, Desag glass panels. Brushed silver finish Elite Conchiglia handle. Stainless steel, 4 cm thick top. Beech stripwood, 4 cm thick island top. Elite chimney hood. **LAQUÉ GRIS TOURTERELLE SOIE** Porte laquée gris tourterelle soie. Porte vitrée des éléments hauts en verre Desag trempé de 0,4 cm d'épaisseur. Poignée Elite Conchiglia finition argent brossé. Plan de travail en acier inox, épaisseur 4 cm. Plan de travail de l'îlot en hêtre lamellé, épaisseur 4 cm. Hotte cheminée Elite. **LAQUEADO SEDA TÓRTOLA** Puerta con acabado laqueado seda tórtola. Puerta de colgante con cristal Desag templado, de 0,4 cm de grosor. Tirador Elite Conchiglia con acabado plata cepillado. Encimera de acero inox., de 4 cm de grosor. Encimera de isleta de madera alistonada de haya, de 4 cm de grosor. Campana Elite Caminetto. **ШЕЛКОВАЯ ЛАКИРОВКА ГОРЛИЦА** Створка – шелковая лакировка горлица. Створки навесного шкафа с закаленным стеклом Desag, толщиной 0,4 см. Ручка Elite Conchiglia с отделкой серебро «спаццолато». Столешница из нержавеющей стали толщиной 4 см. Столешница из реечной древесины бука толщиной 4 см. Вытяжка Elite Caminetto.

LACCATO SETA TORTORA
SILK-EFFECT TURTLEDOVE GREY LACQUER
LAQUÉ GRIS TOURTERELLE SOIE
LAQUEADO SETA TÓRTOLA
ШЕЛКОВАЯ ЛАКОВКА ГОРЛИЦА





ELITE in questa composizione cambia carattere, divenendo più contemporanea grazie al morbido color tortora e all'attuale bancone in faggio. I vani a giorno sotto l'isola, presentano doghe in faggio crudo. **►IN THIS ARRANGEMENT** Elite has a change of personality and becomes more contemporary thanks to the soft, turtle-dove grey colour and to the trendy, beech food preparation unit. The open compartments below the island have natural beech slatted surfaces. **►DANS CETTE COMPOSITION**, la cuisine Elite change de caractère et devient plus contemporaine grâce à la douceur du coloris gris tourterelle et à l'îlot en hêtre lamellé tout à fait actuel. Les éléments ouverts sous l'îlot ont, dans le bas, des lattes en hêtre naturel. **►EN ESTA COMPOSICIÓN** Elite cambia de carácter, volviéndose más contemporánea gracias a la suave tonalidad tórtola y a la actual barra de haya. Los compartimentos abiertos debajo de la isleta muestran sus listones de madera de haya natural. **►В ЭТОЙ КОМПОЗИЦИИ** Elite меняет характер и становится более современной благодаря нежному цвету горлица и модной барной стойке из бука. В открытых проемах под островом видны планки из необработанного бука.

LACCATO SETA TORTORA
SILK-EFFECT TURTLEDOVE GREY LACQUER
LAQUÉ GRIS TOURTERELLE SOIE
LAQUEADO SEDA TÓRTOLA
ШЕЛКОВАЯ ЛАКИРОВКА ГОРЛИЦА



LACCATO SETA TORTORA
SILK-EFFECT TURTLEDOVE GREY LACQUER
LAQUÉ GRIS TOURTERELLE SOIE
LAQUEADO SEDA TÓRTOLA
ШЕЛКОВАЯ ЛАКИРОВКА ГОРЛИЦА





LA MODERNITÀ è espressa anche dalla linea leggera della cappa Caminetto. Lungo la parete corre lo schienale laccato seta tortora, corredato da pratiche mensole. Il top in acciaio inox dona una nota hi-tech all'insieme ed estende l'area di lavoro del bancone in faggio dell'isola. **►MODERNITY** is also expressed by the airy line of the Chimney hood. The silk-effect, turtle-dove grey lacquered back panel that runs along the wall is fitted with practical shelves. The stainless steel top gives the arrangement a hi-tech appeal and extends the work surface of the beech island food preparation unit. **►LA MODERNITÉ** s'exprime également avec la légèreté de la ligne de la hotte cheminée. La crédence laquée gris tourterelle soie court le long de la paroi et est équipée de pratiques étagères. Le plan de travail en acier inox donne une note hi-tech à la composition et élargit la zone de travail en hêtre lamellé de l'îlot. **►LA MODERNIDAD** se manifiesta también en la línea ligera de la campana Caminetto. A lo largo de la pared se desarrolla la trasera laqueada seda en tórtola, equipada con unos prácticos estantes. La encimera de acero inox. aporta un toque hi-tech al conjunto y amplía la zona de trabajo de la barra de haya de la isleta. **►СОВРЕМЕННЫЙ СТИЛЬ** подчеркивают также изящные очертания вытяжки Caminetto. Задняя стенка с отделкой шелковая лакировка горлица оборудована удобными полками. Столешница из нержавеющей стали придает композиции нотку хай-тек и расширяет рабочую зону островной стойки из бука.





UN PRIMO PIANO delle sottili colonnine scanalate che delimitano il bancone a giorno. L'ergonomia sposa la grazia nella maniglia Elite Conchiglia in finitura argento, che crea lucenti corrispondenze con il top in acciaio inox. ➤**A CLOSE-UP VIEW** of the slim, fluted pilasters that mark the corners of the open food preparation unit. Ergonomics blend with charm in the silver finish, Elite Conchiglia handle that picks up the shine of the stainless steel top.

➤**UN PREMIER PLAN** des fines colonnettes striées qui délimitent la partie ouverte de l'îlot. L'ergonomie s'allie à la grâce de la poignée Elite Conchiglia finition argent, qui crée de lumineuses correspondances avec le plan de travail en acier inox.

➤**EN PRIMER PLANO** las delgadas pilastras acanaladas que delimitan la barra. La ergonomía se conjuga con la belleza en el tirador Elite Conchiglia con acabado plata, que resplandece igual que la encimera de acero inox.

➤**ПЕРВЫЙ ПЛАН** тонких колонн с канелюрами, обрамляющих открытую барную стойку. Эргономика сочетается с изяществом в ручке Elite Conchiglia с серебряной отделкой, сверкание которой перекликается с блеском столешницы из нержавеющей стали.





PUR ESSENDO una cucina dalle linee tradizionali, Elite nasconde al suo interno un cuore tecnologico e avanzato: i cestoni sono dotati di strutture Intivo in acciaio inox, con illuminazione a led automatizzata e chiusura controllata grazie dal dispositivo Blumotion. Le basi ad angolo possono essere sfruttate in tutta la loro capienza grazie all'attrezzatura slide corner. **►ALTHOUGH** it has traditional lines, Elite conceals a technological and cutting-edge heart: the jumbo drawers have stainless steel Intivo structures and automatic led lights as well as a soft-closing mechanism thanks to the Blumotion device. The storage capacity of the corner base units can be fully exploited thanks to the slide corner equipment. **►BIEN QU'IL S'AGISSE** d'une cuisine aux lignes traditionnelles, Elite cache un cœur technologique et avant-gardiste: les casseroles sont dotés de structures intérieures Intivo en acier inox, avec éclairage à leds automatisé et fermeture contrôlée grâce au dispositif Blumotion. L'intérieur des éléments bas d'angle peut être entièrement exploité grâce à l'aménagement Slide corner. **►AUNQUE** es una cocina con líneas tradicionales, Elite oculta interiormente un corazón tecnológico y avanzado: los caceroleros están equipados con las estructuras Intivo de acero inox., iluminación de leds automatizada y cierre controlado gracias al mecanismo Blumotion. Los muebles bajos de ángulo se pueden aprovechar completamente gracias al equipamiento slide corner. **►НЕСМОТРЯ** на свой традиционный облик, сердцем кухни Elite являются самые современные технологии: глубокие ящики оснащены структурами Intivo из нержавеющей стали, с автоматической подсветкой светодиодами, управляемой устройством Blumotion. Угловые основания могут использоваться полностью благодаря внутреннему оснащению slide corner.





GLI SCHIENALI, con o senza mensoline, permettono di completare garbatamente l'arredamento dell'ambiente, scaldando le pareti e creando piacevoli corrispondenze di materiali. **►THE BACK PANELS**, with or without shelves, gracefully complete the layout by adding warmth to the walls and creating pleasant similarities of materials. **►LES CRÉDENCES**, avec ou sans étagères, permettent de compléter l'implantation de la pièce avec élégance, en réchauffant les parois et en créant d'agréables correspondances de matériaux. **►LAS TRASERAS**, con o sin estantes, rematan con suavidad la decoración del ambiente, aportando calidez a las paredes y dando vida a unas placenteras correspondencias entre los materiales. **►ЗАДНИЕ СТЕНКИ**, с полочками и без них, позволяют изящно дополнить оформление кухни, создавая красивые сочетания материалов.

»04

ELITE

LACCATO SETA BURRO

ANTA LACCATO SETA BURRO CON PASSEPARTOUT FINITURA ORO.
ANTA PENSILE CON VETRO DESAG TEMPERATO, SPESSORE 0,4 CM. MANIGLIA
ELITE ARCO FINITURA ORO SPAZZOLATO. TOP E TAVOLO IN MARMO
VESELYE UNITO LEVIGATO OPACO, SPESSORE 4 CM, CON BORDO
SAGOMATO ELITE. CAPPA ELITE CAMINETTO. SEDIA ELITE ABBIGLIATA IN
COTONE ECRÙ.

SILK-EFFECT BUTTER LACQUER Silk-effect butter lacquered doors with gold finish trims. Wall unit doors with 0.4 cm thick, tempered, Desag glass panels. Brushed gold finish Elite Arco handle. Honed matt Veselye Unito, 4 cm thick, marble top and table with Elite shaped edges. Elite chimney hood. Elite chair upholstered with ecru cotton. **LAQUÉ BEURRE SOIE** Porte laquée beurre soie avec rechapé finition or. Porte vitrée des éléments hauts en verre Desag trempé de 0,4 cm d'épaisseur. Poignée Elite Arco finition or brossé. Plan de travail et plateau de table en marbre Veselye Unito poli mat, épaisseur 4 cm, avec chant galbé Elite. Hotte cheminée Elite. Chaise Elite habillée d'une housse en coton écru. **LAQUEADO SEDA MANTEQUILLA** Puerta con acabado laqueado seda mantequilla con "passepartout" oro. Puerta de colgante con cristal Desag templado, de 0,4 cm de grosor. Tirador Elite Arco con acabado oro cepillado. Encimera y mesa de mármol Veselye Unito pulido mate, de 4 cm de grosor, con canto con forma Elite. Campana Elite Caminetto. Silla Elite con funda de loneta de algodón crudo. **ШЕЛКОВАЯ ЛАКИРОВКА МАСЛЯНЫЙ** Створки – шелковая лакировка масляный с паспорту с золотой отделкой. Створки навесного шкафа с закаленным стеклом Desag, толщиной 0,4 см. Ручка Elite Arco с отделкой золото «спаццолато». Столешница и стол из полированного матового мрамора Veselye, толщиной 4 см, с фасонной кромкой Elite. Вытяжка Elite Caminetto. Стул Elite с обивкой цвета экру.



LACCATO SETA BURRO
SILK-EFFECT BUTTER LACQUER
LAQUÉ BEURRE SOIE
LAQUEADO SEDA MANTEQUILLA
ШЕЛКОВАЯ ЛАКИРОВКА МАСЛЯНЫЙ





LA ZONA PRANZO è accogliente e raffinata con il tavolo Elite in marmo e le sedie abbigliate in cotone ecru. I capaci e versatili vani a giorno sono racchiusi dalle colonne, le quali dispongono di capienti interni organizzati razionalmente grazie all'attrezzatura Intivo. **►THE DINING AREA** is cosy and refined thanks to the Elite table in marble and the chairs upholstered with ecru cotton. Tall units with roomy interiors that are rationally organised by Intivo accessories flank the copious and versatile open compartments. **►LA TABLE ELITE** avec plateau en marbre et les chaises habillées en coton écru rendent la zone repas accueillante et raffinée. Les éléments ouverts polyvalents et dotés d'une grande contenance sont accolés de part et d'autre à des armoires disposant d'un rangement intérieur rationnel et organisé grâce aux accessoires Intivo. **►LA ZONA DEL COMEDOR** resulta acogedora y elegante gracias a la mesa Elite de mármol y las sillas con funda de loneta de algodón crudo. Los compartimentos abiertos de gran capacidad y versatilidad están delimitados por las columnas, que disponen de capaces interiores organizados racionalmente gracias al equipamiento Intivo. **►УДОБНУЮ И ИЗЫСКАННУЮ** обстановку столовой зоны составляют мраморный стол Elite и стулья с обивкой цвета экру. Вместительные и многофункциональные открытые проемы обрамлены колоннами, пространство внутри них удобно организовано благодаря оснащению Intivo.

LACCATO SETA BURRO
SILK-EFFECT BUTTER LACQUER
LAQUÉ BEURRE SOIE
LAQUEADO SEDA MANTEQUILLA
ШЕЛКОВАЯ ЛАКИРОВКА МАСЛЯНЫЙ





IL FASCINO DI ELITE è nei tanti dettagli che la rendono unica: come la semicolonnina scanalata con capitello ad anfora e passepartout in finitura oro, o il piano in marmo Veselye Unito levigato opaco e reso ancora più prezioso dal profilo sagomato Elite. A destra le linee sinuose torniscono finemente le gambe del tavolo. **►ELITE'S CHARM** is evident in the many details that make it unique: like the fluted half-pilaster with its amphora-shaped capital and gold finish trim, or the honed matt Veselye Unito marble top that becomes even more precious thanks to the Elite shaped edge. On the right, sinuous lines add refinement to the turned table leg. **►LE CHARME DE LA CUISINE ELITE** est dans le détail qui la rend unique, comme la demi-colonnnette striée se terminant par un chapiteau en forme d'amphore et avec rechampi finition or ou bien comme le plan de travail en marbre Veselye Unito poli mat doté du chant galbé Elite qui le rend encore plus précieux. À droite, les pieds de table finement tournés offrent des lignes sinueuses. **►EL ENCANTO DE ELITE** destaca por los muchos detalles que la vuelven única: como la media pilastra acanalada con capitel en forma de ánfora y "passepartout" oro, o la encimera de mármol Veselye Unito pulido mate, aún máspreciado por el perfil con forma Elite. A la derecha las líneas sinuosas rematan elegantemente las patas de la mesa. **►ОЧАРОВАНИЕ ELITE** заключается в множестве деталей, которые делают ее единственной в своем роде: Это полуколонна с канелюрами и капителью в виде амфоры и паспорту с золотой отделкой или мраморная полированная матовая столешница Veselye Unito, украшенная фасонным профилем Elite. Справа видны точеные плавные линии ножек стола.



LACCATO SETA BURRO
LAC-EFFECT BUTTER LACQUER
LAQUEÉ BEURRE SOIE
LAQUEADO SEDA MANTEQUILLA
ЛАКОВАЯ ЛАКИРОВКА МАСЛЯНЫЙ



IL LACCATO SETA BURRO e il passepartout dorato, che riprende i caldi riflessi della maniglia Arco nella medesima finitura, rendono la cucina decisamente aristocratica. Le delicate scanalature delle colonnine e la sagomatura dei listelli orizzontali che intervallano il vetro temperato Desag si abbinano alla bella cornice schermo luce che corre lungo il margine inferiore del blocco pensile. **►THE SILK-EFFECT BUTTER LACQUER** and the gold trim that pick up the warm tones of the Elite Arco handle in the same finish give the kitchen a decidedly aristocratic appeal. The delicately fluted pilasters and the moulded horizontal rails that divide the tempered Desag glass panels match the beautiful light pelmet that runs along the bottom edge of the wall units. **►LA LAQUE BEURRE SOIE** ainsi que le rechampi doré, qui reprend les chauds reflets de la poignée Arco déclinée dans la même finition, rendent la cuisine vraiment aristocratique. Les délicates striures des colonnettes et le galbage des traverses horizontales qui séparent le verre trempé Desag s'unissent au beau cache-lumière qui court tout le long des éléments hauts. **►EL ACABADO LAQUEADO SEDA MANTEQUILLA** y el “passepartout” oro, que retoma los cálidos reflejos del tirador Arco con el mismo acabado, hacen la cocina realmente distinguida. Las suaves acanaladuras de las pilastras y el conformado de los listones horizontales que se alternan al cristal templado Desag se combinan con el hermoso marco que apantalla la luz que se desarrolla a lo largo del canto inferior del conjunto de colgantes. **►ШЕЛКОВАЯ ЛАКИРОВКА «МАСЛЯНЫЙ»** и позолоченное паспарту, сочетающееся с теплыми отблесками ручки Arco с той же отделкой, придают кухне аристократический вид. Изящные канелюры маленьких колонн и форма горизонтальных планок, составляющих членение закаленного стекла Desag, сочетаются с прекрасным обрамлением светового экрана, расположенного под нижним краем блока навесных шкафов.



LACCATO SETA BURRO
SILK-EFFECT BUTTER LACQUER
LAQUÉ BEURRE SOIE
LAQUEADO SEDA MANTEQUILLA
ШЕЛКОВАЯ ЛАКИРОВКА МАСЛЯНЫЙ





GARBATA E LEGGERA la cappa Caminetto affiancata da schienali e mensoline in finitura laccato seta burro. Le vasche lavello sottotop consentono al marmo di esprimere tutta la sua piacevolezza. **►THE CHIMNEY HOOD** is graceful and light and flanked by back panels and shelves with a silk-effect butter finish. The undercounter sink bowls give marble the possibility of expressing all the pleasantness of its beauty. **►ÉLÉGANTE ET LÉGÈRE**, la hotte cheminée est accolée à des crédences et à des étagères laquées beurre soie. Les cuves d'évier sous plan permettent au marbre d'exprimer toute sa splendeur. **►SUAVE Y LIGERA** la campana Caminetto a la que se arriman traseras y estantes con acabado laqueado seda mantequilla. Las cubetas de fregadero bajo encimera hacen que el mármol pueda manifestar toda su belleza. **►ИЗЯЩНУЮ И ЛЕГКУЮ** вытяжку Caminetto обрамляют задние стенки и полочки с шелковой лакировкой «масляный». Чаши мойки под столешницей позволяют мрамору предстать во всей своей красе.



ELITE

CARATTERISTICHE TECNICHE

ANTA IN MDF SPESSORE 2,5 CM E TELAIO CON CORNICE DA 9,5 CM IN FINITURA LACCATO SETA OTTENUTA GRAZIE ALL'ULTIMA MANO DI ACRILICO. OTTO COLORI DISPONIBILI. ANTA VETRO CON VETRO DESAG TEMPERATO SPESSORE 0,4 CM E LISTELLI ORIZZONTALI SAGOMATI. LE ANTE SONO DISPONIBILI ANCHE CON PASSEPARTOUT IN FINITURA ORO O ARGENTO. MANIGLIA ELITE ARCO, CONCHIGLIA O POMOLO, IN METALLO CON FINITURA ARGENTO OD ORO SPAZZOLATO.

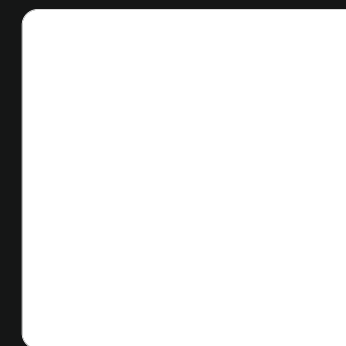
►**TECHNICAL FEATURES** 2.5 cm thick MDF door, 9.5 cm frame with moulding in silk-effect lacquer obtained thanks to an acrylic top coat. Eight colours are available. Glass door with 0.4 cm thick, tempered, Desag glass panels and moulded, horizontal rails. The doors are also available with gold or silver finish trims. Elite Arco and Elite Conchiglia handles or Pomolo knob in metal with a brushed silver or gold finish.

►**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES** Porte en MDF de 2,5 cm d'épaisseur et cadre avec moulure de 9,5 cm réalisés avec une finition laquée soie obtenue grâce à la dernière couche en acrylique. Huit coloris au choix. Porte vitrée en verre Desag trempé de 0,4 cm d'épaisseur et traverses horizontales galbées. Les portes sont également disponibles avec un rechampi finition or ou argent. Poignées Elite Arco, Conchiglia ou Pomolo, en métal finition argent ou or brossé.

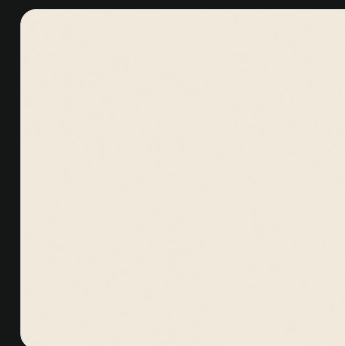
►**ESPECIFICACIONES TÉCNICAS** Puerta de MDF de 2,5 cm de grosor y marco de 9,5 cm con acabado laqueado seda obtenido con la última capa de acrílico. Ocho colores disponibles. Puerta con cristal Desag templado de 0,4 cm de grosor y listones horizontales con forma. Las puertas están disponibles también con passepartout acabado en oro o plata. Tiradores Elite Arco, Conchiglia o Pomolo, en metal con acabado plata u oro cepillado.

►**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ** Створки из МДФ толщиной 2,5 см и рама с рамкой 9,5 см с отделкой шелковая лакировка, полученной благодаря последнему акриловому слою. Поставляется в восьми цветах: Стеклопакет с закаленным стеклом Desag толщиной 0,4 см и фасонными горизонтальными планками. Створки поставляются также с паспарту с отделкой золото или серебро. Ручка Elite Arco (Дуга), Conchiglia (Ракушка) или Pomolo (круглая ручка), из металла с отделкой серебро или золото «спацполато».

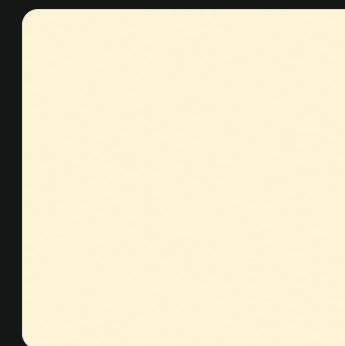
LACCATI SETA ►SILK-EFFECT LACQUERS
►LAQUES SOIE ►LAQUEADOS SEDA
►ШЕЛКОВАЯ ЛАКИРОВКА



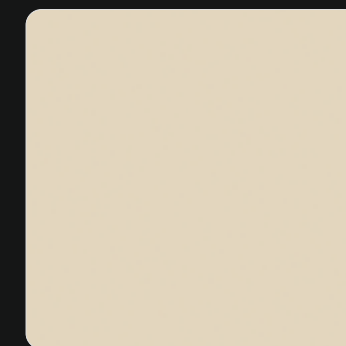
BIANCO ►WHITE ►BLANC
►BLANCO ►БЕЛЫЙ



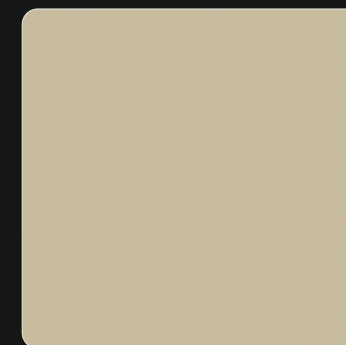
BURRO ►BUTTER ►BEURRE
►MANTEQUILLA ►МАСЛО



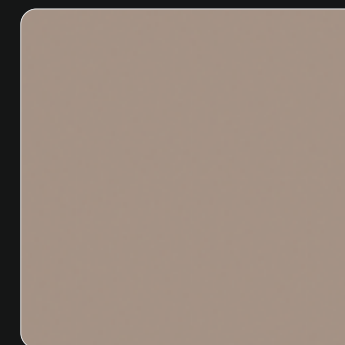
AVORIO ►IVORY ►IVOIRE
►MARFIL ►СЛОНОВА КОСТЬ



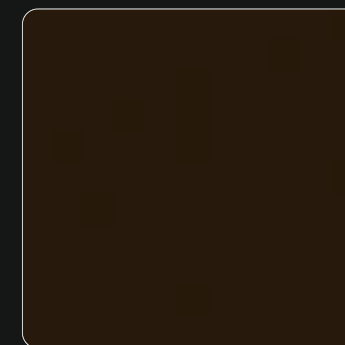
CORDA ►CORD ►CORDE
►CUERDA ►БЕРЕБКА



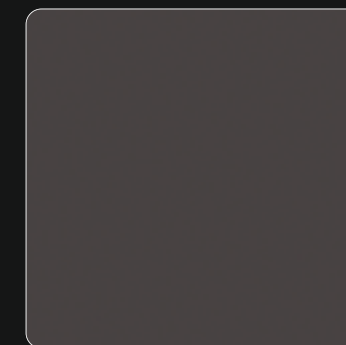
GRIGIO NUVOLO ►CLOUD GREY ►GRIS NUAGE
►GRIS NUBE ►ОБЛАЧНО-СЕРЫЙ



TORTORA ►TURTLEDOVE GREY ►GRIS
TOURTERELLE ►ТОРТОЛА ►ГОРЛИЦА



CAFFÈ ►COFFEE ►CAFÉ
►CAFÉ ►КОФЕ



GRAFITE ►GRAPHITE ►GRAPHITE
►GRAFITO ►ГРАФИТ



ELITE ARCO



ELITE CONCHIGLIA



ELITE POMOLO

DESIGN: R&D CESAR, G.V. PLAZZOGNA
ART DIRECTION: DESIGNWORK
COORDINAMENTO: CLAUDIA OVAN
ART BUYER: DORIS ANDREUTTI
FOTOGRAFIA: CONTRATTICOMPANY
REPRO: LUCEGROUP
STAMPA: GFP.IT / FEBBRAIO 2010

CERTIFIED QUALITY SYSTEM
UNI EN ISO 9001:2000



Le immagini stampate alle volte non riproducono esattamente i colori dei nostri mobili; pertanto si potranno riscontrare leggere differenze di toni.
The colours of our furniture are sometimes not perfectly reproduced in printed images, so there can be slight differences in shade.
Parfois les photographies ne reproduisent pas exactement les couleurs de nos meubles ; par conséquent, il est possible qu'il y ait de petites différences de tonalité.
Las fotografías a veces no reproducen con exactitud los colores de nuestros muebles; por lo tanto se podrán encontrar ligeras diferencias en las tonalidades.
Напечатанные фотографии не всегда точно отображают цвет нашей мебели, поэтому могут возникать небольшие различия в тональностях.

CESAR ARREDAMENTI SPA

VIA CAV. VITTORIO VENETO 1/3
30020 PRAMAGGIORE (VE) ITALY
T. +39 0421 2021
F. +39 0421 200059
INFO@CESAR.IT WWW.CESAR.IT